



Les noms & nombres de fleurs venant à bras de bat et bi qui ont été, bi. Tenent et dessein  
ce dia, trine. aia de prononcié adia. patsuba. lac <sup>ata</sup>  
puska, sabidia. portion. lastanka baiser ou Musa bad. Arigidia. Les mots ter-  
minés en ia & prononcés en tant que  
ia Sexenia. viande fumée. Aratsa. ~~fruit (avec 1 & 2)~~  
Canchemes. le sorcier.

arien jar dan degu gaur. areatu l'arbre d'emplor ~~recoms~~ jamei ce.  
ecattu argi bat. donne moi le latin, jamei apicay.

le seul arbre venant et le feu. à la St Jean le feu. sont connetés de branches  
et on pose <sup>un</sup> petit <sup>croix</sup> de 10 cent. en haut sur chaque pinte fait de branches min  
en forme de croix, qui a la St Jacques, (un mois plus tard) sont tous arrachés par les  
qui en demandent le croix, <sup>clari curytriac</sup>  
enfants, <sup>feles</sup> en un fait un grand feu de jour autour duquel on danse et court  
à travers.

La Vierge saint le paysan, prunt de l'amedou et le veuve aux enfants du  
peuple et les enfants <sup>rapportés le surlendemain</sup> et le père <sup>elle samedi dix entz, chacun pour soi</sup> ~~qui sont~~ pour aller  
mer le nouveau feu.

aspectua, enmyy, fatizue, ataoa, mebachoa, gerbe.

olozza, otra <sup>arava</sup> ver otero aguna otra voz dia.

• bixitru hair.

## L'Assez.

La prononciation de s est généralement comme en français. J'ai vu  
Arris prétend qu'on prononce à peu près ch français. Nous croyons que c'est  
un scholasticisme ardidiguid. Partout ailleurs c'est s. fin. et il nous paraît qu'il  
a pris cette manière de prononcer pour distinguer s de z. ainsi otras de otras.  
Sans le demander si l'etymologie ou la nature de la langue le permettait;  
Ce sont des choses auxquelles on ne pense pas; personne ne sait rien de la gram-  
maire, même le maître d'école Arris. Il y a cependant des mots communs  
itsaso mais <sup>on</sup> les prononce généralement le s un peu gras; est-ce à l'in-  
fluence du t, qu'il le doit? Car le s initial est toujours s français, même pour  
Arris, s'il n'y fait pas attention; car dès qu'on le lui demande, il dit que  
c'est comme ch dans seme & chame etc. Ce dernier veut surtout nous avertir  
du défiant pour ces subtilités de prononciation; on y reconnaît le maître  
d'école qui arrange le grammaire <sup>et la langue</sup> à sa façon.

Jeudi gras. Jeudi avant le dimanche d. carnaval, les jeunes gens <sup>de deux sexes</sup> se réunissent, après le dîner, aux portes de beaucoup de maisons, et même des personnes <sup>un delà de cet</sup> ~~de cet~~ âge; et s'arrachent des mains les uns aux autres plusieurs douzains de macarons, de pots fêlés, capés les brisent en les jetant en l'air. A cet effet les jeunes gens vont deux jours avant le jeudi et le jeudi même au matin, rassembler, aux maisons les macarons ou pots que les familles leur cèdent pour cet amusement. Les riches ou la aristocratie n'y participent pas. ~~à ce.~~

Le jour de St Jean, les fenêtra sont couvertes de branches de frêne, arbre vénéré des Basques, et sur chaque fenêtra ou fine deux petits cris, environ de 10 centimètres, faits des mêmes branches; un mois plus tard à St Jacques, tout est arraché et jeté aux enfants qui le rassemble aux cris de "elorra curputriac, elor curutria; puis on en fait un grand feu, autour duquel on danse, et au travers duquel on court et saute.